



# Series of Events Framing Narratives: New Perspectives on Premodern Textual Production in Arabic



**Online Workshop  
26 & 27 November  
2020**

Convened by Johannes Stephan and Beatrice Gruendler

A collaboration of Cluster of Excellence 2020 «Temporal Communities: Doing Literature in a Global Perspective» – Research Area 3, «Future Perfect» and the ERC funded project *Kalīla and Dimna* – AnonymClassic

This series of events invites discussions on how to theoretically engage with the concept of narrative framing in premodern Arabic literature and adjacent literary traditions. Our aim is to develop a comprehensive definition of «framing narratives» beyond a merely descriptive perspective, and to interrogate its function within textual production. The events will be held in English.

The workshop will be held online via Webex.  
For more information concerning the event, please contact [johannes.stephan@fu-berlin.de](mailto:johannes.stephan@fu-berlin.de)

[www.temporal-communities.de](http://www.temporal-communities.de)  
[www.geschkult.fu-berlin.de/en/e/kalila-wa-dimna](http://www.geschkult.fu-berlin.de/en/e/kalila-wa-dimna)

Image credits: BNF Arabe 3465 <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b84229611>, Topkapı Palace Library. MS R. 1022



# Framing Narratives: New Perspectives on Premodern Textual Production in Arabic

## Online Workshop

### Thursday, 26 November

14:00 **Beatrice Gründler** and **Johannes Stephan** Welcome and Introduction

**Panel I** chair: Johannes Stephan, discussant: Eva Kiesele

14:30 **Rachel Peled** (Universidad de Alcalá) Framing Narrative as a Socio-Political Device in the Hebrew Version of *Barlaam and Josaphat*, *Kalila and Dimna* and *The Tales of Sendebār*: a New Perspective

14:55 **Jaakko Hämeen Anttila** (University of Edinburgh) When Scheherazade Fails: The *Story of Balāsh and the Indian Princess*

15:20 - 15:50 break

**Panel II** chair: Isabel Toral, discussant: Simon Godart

15:50 **Ghassan El Masri** (FAU Erlangen-Nürnberg) Unlikely Affinities: Origins and Ends in *Kalīla wa-Dimna* and the Qurʾān

16:15 **Lale Behzadi** (Otto-Friedrich-Universität Bamberg) What is Avarice? Techniques of Framing and De-Framing Cultural Practices and Moral Values in *The Book of Misers* by al-Jāhiz

16:40 **Enass Khansa** (American University of Beirut) Lack as an Artifactual Claim: Ibn Shuhayd's Frame Tale in *Epistle of Attendant Jinn and Whirling Demons*

17:05 - 17:30 break

**Panel III** chair: Simon Godart, discussant: Hanan Natour

17:30 **Richard van Leeuwen** (Universiteit van Amsterdam) Pilgrimage Accounts as Framed Narratives

17:55 **James White** (Freie Universität Berlin) Following the Thread: Frames and the Reader in Bahā' al-Dīn al-ʿĀmilī's (d. 1030/1621) *Kashkūl*.

End 18:30

### Friday, 27 November

**Panel IV** chair: Jan van Ginkel, discussant: Rachel Peled

10:15 **Guy Ron-Gilboa** (Hebrew University of Jerusalem) The Riddle of the Castle: On an Embedded Tale and its Alternatives

10:40 **Zina Maleh** (Université de Genève) Frame Narratives as Indicators of Fictionality in Tanūkhī's *al-Faraj ba'd al-shidda*

11:05 **Wen-chin Ouyang** (School of Oriental and African Studies London) Coincidence and Entanglement: Wonder and Framing in *The Thousand and One Nights*

11:30 - 12:00 break

**Panel V** chair: Theodore Beers, discussant: Isabel Toral

12:00 **Rima Redwan** (Freie Universität Berlin) *The Malice of Women and Malice of Men*: A Flexible Narrative Framework and its Impact

12:25 **Bilal Orfali** (American University of Beirut) Framing *Maqāma* Collections

12:50 - 14:00 lunch break

**Panel VI** chair: Khoulood Khalfallah, discussant: James White

14:00 **Theodore Beers** (Freie Universität Berlin) Scripture as Frame in Naṣr Allāh Munshī's *Kalīla and Dimna*

14:25 **Pegah Shahbaz** (University of Toronto) Frame Narrative and Its Function in the Persian *Bilawhar wa Būdhasf*

14:50 **Beatrice Gründler** and **Johannes Stephan** Final remarks and discussion

End 15:15